

Cultural Competency

CGF Designation

## INCREASING MANDARIN MENTAL HEALTH CLINICAL TERMINOLOGY

**DATE & TIME:** January 15, 2019

**8:30AM – 4:30PM**

***All registration is completed on the Learning Net prior to the training. Sign-in begins 30 minutes prior to the training time. All participants must arrive during the sign-in period. Late arrivals will not be admitted.***

**PLACE:** Sheraton Los Angeles- San Gabriel  
Emerald/Sapphire/Ruby – located on the Mezzanine level  
303 E. Valley Blvd.  
San Gabriel, CA 91776

**PARKING:** Self-Parking is \$10 and Valet is \$15.

This training is intended to increase cross-cultural knowledge and skills with Mandarin-speaking populations, specifically to increase clinician and bilingual staff's vocabulary and use of terms related to providing mental health services, such as assessment, diagnosis, treatment and crisis intervention. Discussion will include the challenges which present when interpreting/translating, and when performing services in Mandarin, such as: using incorrect or misleading terminology, misunderstanding of translated information, misdiagnosis, inappropriate diagnosis, and other unintended consequences.

This training is designed for participants with varying levels of Mandarin-language proficiency. Written and conversational Mandarin language knowledge is highly recommended for participation.

**TARGET AUDIENCE:** For DMH and DMH Contracted agency staff, working with Mandarin speaking consumers and families.

**OBJECTIVES:** As a result of attending this training, participants should be able to:

- 1) Demonstrate, in Mandarin, translating/interpreting or overall use of appropriate terminology applicable in mental health treatment.
- 2) Demonstrate increased knowledge and skills of Mandarin terms associated with conducting evidenced based interventions such as cognitive behavioral therapy.
- 3) Identify ways to communicate cross-culturally with community members and others across diverse settings and situations.
- 4) Examine useful Mandarin terminology when working or collaborating with families, governmental institutions/partners and health professionals.
- 5) Identify Mandarin terminology to use in assessment, development of a treatment plan and related interventions and referral for services.
- 6) Utilize appropriate Mandarin terminology when discussing consent for services, hospitalization and reporting laws.

**CONDUCTED BY:** Lidia Gamulin, LCSW (Consultant and Trainer)  
Rocco Cheng, Ph.D., Private Trainer.

**COORDINATED BY:** Scott Langer, Training Coordinator  
e-mail: [slanger@dmh.lacounty.gov](mailto:slanger@dmh.lacounty.gov)

**DEADLINE:** January 8, 2019

**CONTINUING** NONE

**EDUCATION:**

**COST** NONE

DMH Employees register at:  
<http://learningnet.lacounty.gov>

Contract Providers register at:  
<https://goo.gl/forms/A7QAS8jgiY9YsGkG2>